

HOT TREE



Elektricky vyhřívaný věšák

Elektricky vyhrievaný vešiak

Electrically Heated Hanger

Вешалка с электрическим подогревом



Návod k použití

Návod na použitie

Instructions for Use

Руководство пользователя





Návod k použití - popis

Elektricky vyhříváný věšák HOT TREE je ocelové samonosné konstrukce pro umístění do prostoru wellness, koupelen, umývár, sprch a podobných relaxačních a hygienických prostorů k odkládání oblečení, ručníků, osušek a jiných textilií. Při zapojení věšáku do síťové zásuvky a zapnutí spínače lze odložené vlhké ručníky vysoušet nebo nahřívat odložené oblečení.

⚠ Tento spotřebič je určen jen pro sušení textilního materiálu praného ve vodě.

Elektricky vyhříváný věšák HOT TREE je vyroben v souladu s ČSN EN 60 335-1, ČSN EN 60 335-2-43 „Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely“.

Bezpečnostní pokyny

⚠ Tento věšák mohou obsluhovat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání přístroje bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si s věšákem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.

⚠ Jestliže je napájecí přívod elektricky vyhříváného věšáku poškozen, musí být nahrazen speciálním přívodem který je dostupný u výrobce nebo jeho servisního technika.

Umístění

V koupelnách a sprchách může být věšák umístěn do prostoru pouze mimo zóny 0 a 1 viz obrázek „Zóny v koupelnách“. V ostatních případech se umístění volí podle požadavků na funkčnost a dispoziční uspořádání interiéru.

⚠ Věšák nesmí být umístěn těsně pod zásuvkou a musí být umístěn a připojen do síťové zásuvky tak, aby vidlice byla stále přístupná a kabel z vidlice směřoval vždy dolu k podlaze.

Obsluha

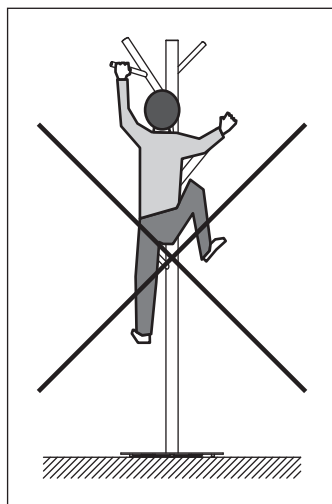
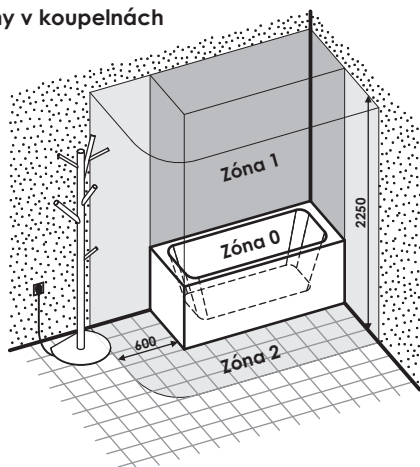
Připojení k elektrické síti se provádí pohyblivým přívodem s vidlicí 230 V ~. Vyhřívanou část věšáku zapínáme dle potřeby spínačem umístěným na síťové vidlici. Po krátkém časovém prodlení začíná vyhřevný povrch horní části věšáku zvyšovat svou teplotu až do ustáleného provozního stavu.

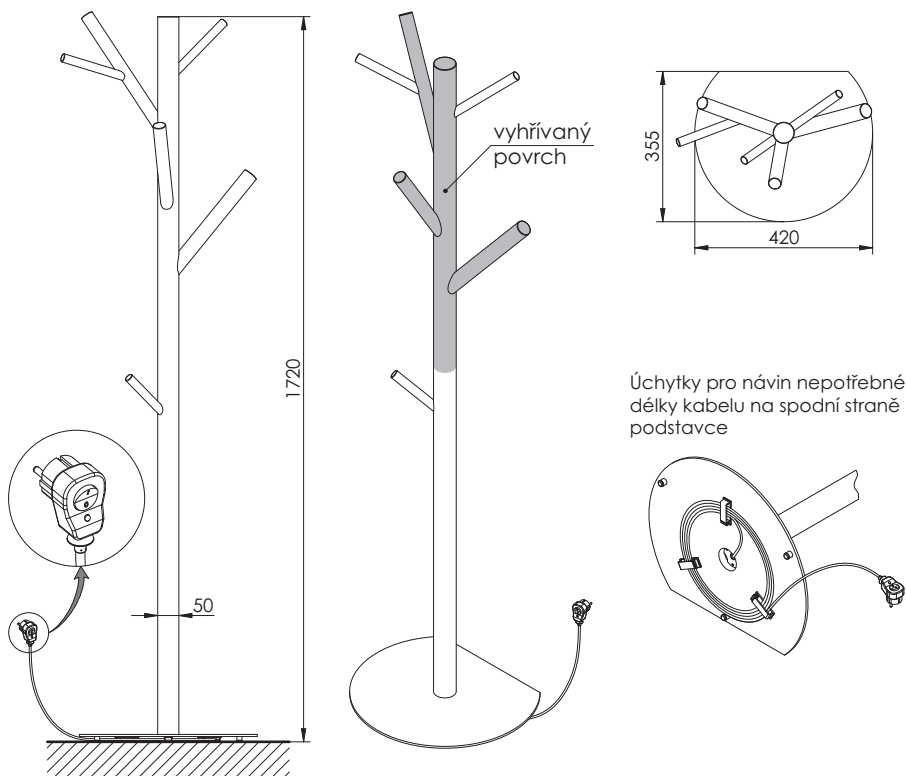
Věšák je na spodní straně podstavce vybaven úchytkami pro návin nepotřebné délky kabelu, které lze využít při kratší vzdálenosti věšáku od síťové zásuvky viz obr.

Technické údaje

Výška	1720 mm
Průměr podstavce	420 mm
Hmotnost	9,5 kg
Maximální zatížení	3 kg
Jmenovité napětí	230 V ~
Krytí	IP 44
Elektrická třída	I
Příkon	60 W
Provozní teplota	max. 75°C při plném zatížení textilií
Délka kabelového přívodu	2,5 m

Zóny v koupelnách





Záruka

Výrobek byl před odesláním od výrobce přezkoušen. Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu.

Do záruční opravy musí být výrobek zaslán vždy se záručním listem a pečlivě zabalen. K výrobku se připojí průvodní dopis s udáním důvodu reklamace.

Při reklamaci v záruční době je nutno se obrátit na prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen nebo přímo na výrobce.

Výrobce poskytuje záruku na výrobek 2 roky od data prodeje.

Záruka se nevztahuje na vady způsobené zacházením, které je v rozporu s užíváním popsaném v návodu k používání nebo mechanickým poškozením.

HOT TREE**Elektricky vyhrievaný vešiak****Návod na použitie – opis**

Elektricky vyhrievaný vešiak HOT TREE má oceľovú samonosnú konštrukciu na umiestenie do priestoru wellness, kúpeľní, umývárni, spŕch a podobných relaxačných a hygienických priestorov na odkladanie oblečenia, ručníkov, osušiek a iných textílií. Pri zapojení vešiaka do sieťovej zásuvky a zapnutí spínača je možné sušiť odložené vlhké ručníky, alebo nahrievať odložené oblečenie.

⚠ Tento spotrebič je určený iba na sušenie textilného materiálu praneho vo vode.

Elektricky vyhrievaný vešiak HOT TREE je vyrobený v súlade s ČSN EN 60 335-1, ČSN EN 60 335-2-43 „Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a podobné účely“.

Bezpečnostné pokyny

⚠ Tento vešiak môžu obsluhovať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom, alebo boli poučené o používaní prístroja bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa s vešiakom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.

⚠ Ak je napájací prívod elektricky vyhrievaného vešiaka poškodený, musí byť nahradený špeciálnym prívodom, ktorý je dostupný u výrobcu alebo jeho servisného technika.

Umiestenie

V kúpeľniach a sprchách môže byť vešiak umiestený do priestoru iba mimo zóny 0 a 1 pozri obrázok „Zóny v kúpeľniach“. V ostatných prípadoch sa umiestenie vyberá podľa požiadaviek na funkčnosť a dispozičné usporiadanie interiéru.

⚠ Vešiak nesmie byť umiestený tesne pod zásuvkou a musí byť umiestený a pripojený do sieťovej zásuvky tak, aby vidlica bola stále prístupná a kábel z vidlice smeroval vždy dole k podlahe.

Obsluha

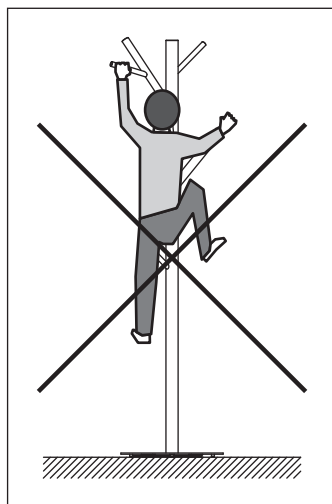
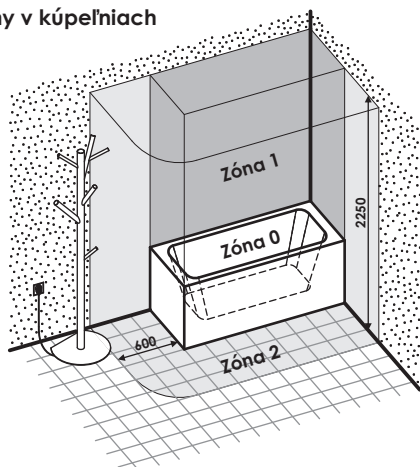
Pripojenie k elektrickej sieti sa vykonáva pohyblivým prívodom s vidlicou 230 V~. Vyhrievanú časť vešiaka zapíname podľa potreby spínačom umiesteným na sieťovej vidlici. Po krátkom časovom omeškaní začína výhrevný povrch hornej časti vešiaka zvyšovať svoju teplotu až do ustáleného prevádzkového stavu.

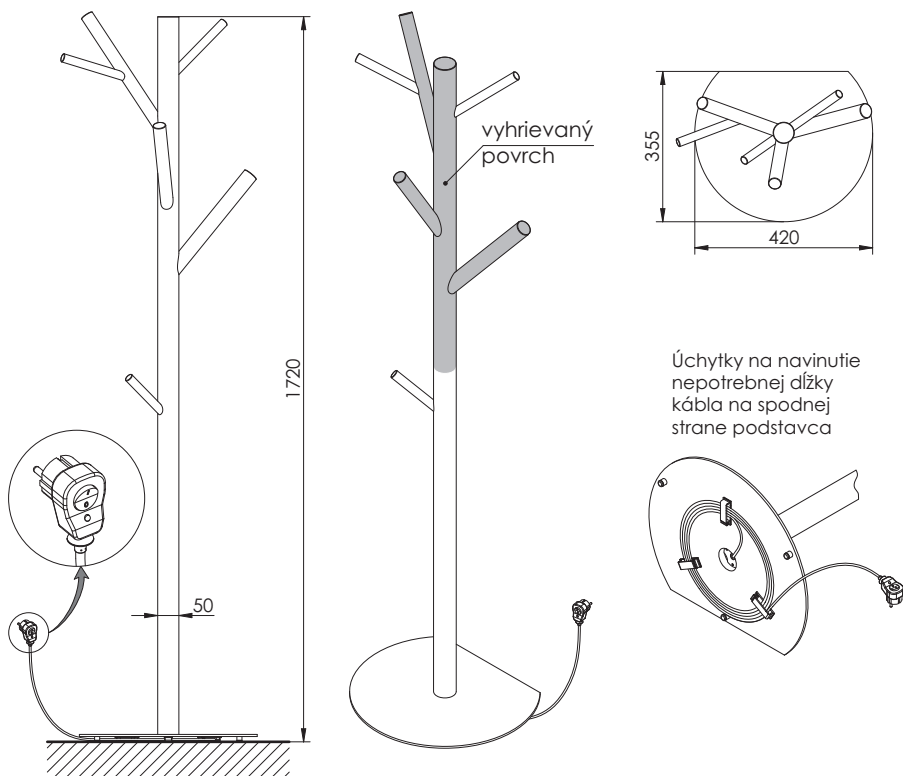
Vešiak je na spodnej strane podstavca vybavený úchytami na navinutie nepotrebné dĺžky kábla, ktoré sa dajú využiť pri kratšej vzdialenosti vešiaka od sieťovej zásuvky, pozri obrázok.

Technické údaje

Výška	1720 mm
Priemer podstavca	420 mm
Hmotnosť	9,5 kg
Maximálne zaťaženie	3 kg
Menovité napätie	230 V ~
Krytie	IP 44
Elektrická trieda	I
Príkon	60 W
Prevádzková teplota	max. 75 °C pri plnom zaťažení textíliou
Dĺžka káblového prívodu	2,5 m

Zóny v kúpeľniach





Záruka

Výrobok bol pred odoslaním od výrobcu vyskúšaný. Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú dobu záruky vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode.

Do záručnej opravy musí byť výrobok poslaný vždy so záručným listom a starostlivo zabalený. K výrobku sa pripojí sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie.

Pri reklamácií v záručnej dobe je nutné sa obrátiť na predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený, alebo priamo na výrobcu.

Výrobca poskytuje záruku na výrobok 2 roky od dátumu predaja.

Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené zaobchádzaním, ktoré je v rozpore s používaním opísaným v návode na používanie alebo mechanickým poškodením.



Instructions for Use – Description

The HOT TREE electrically heated hanger is a steel self-supporting structure to be placed in wellness rooms, bathrooms, washrooms, shower rooms and similar relaxation and sanitary rooms for hanging clothes, towels, and other textiles. When the hanger is connected to the mains socket outlet and the switch is on, the hung damp towels may be dried or the hung clothes may be warmed.

⚠ This appliance is intended only for drying textile material washed in water.

The HOT TREE electrically heated hanger is manufactured in compliance with ČSN EN 60 335-1, ČSN EN 60 335-2-43 "Safety of Electrical Appliances for Household Purposes and Similar Purposes".

Safety Instructions

⚠ This hanger may be used by children 8 and more years of age and persons with decreased physical, sensory or mental abilities, or lack of experience and knowledge, if they are under supervision or have been informed of safe use of the device and understand the potential hazards. Children are not allowed to play with the hanger. User-performed cleaning and maintenance must not be done by children without supervision.

⚠ If the power supply cable of your electrically heated hanger is damaged, it must be replaced with a special supply cable that is available from the manufacturer or manufacturer's service technician.

Location

In bathrooms and shower rooms, the hanger can be placed only in the area outside the zones 0 and 1, see figure "Zones in bathrooms". In other cases, the location is selected according to the requirements for functionality and layout of the interior.

⚠ However, the hanger must not be located just below the socket outlet, and it must be located and connected to the mains socket outlet so that the plug is accessible at any time and the cable from the plug is always directed downwards to the floor.

Operation

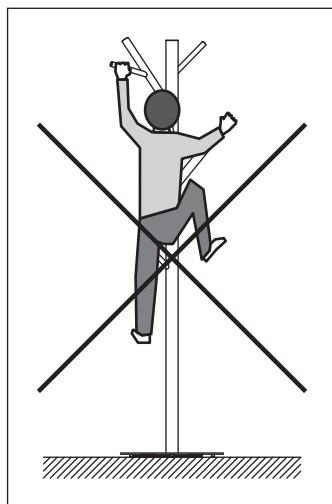
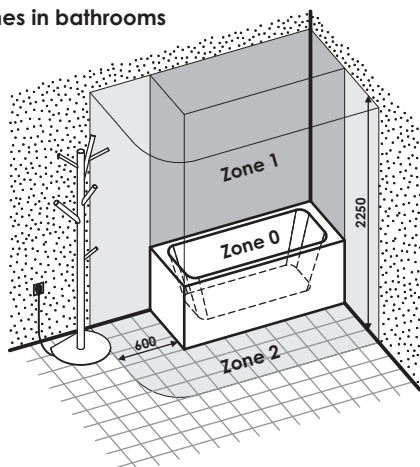
Connect the product to the mains by means of a movable supply cable with plug 230 V ~. Switch on the heated part of the hanger as needed using a switch on the mains plug. After a short time delay, the heated surface of the upper part of the hanger starts increasing its temperature up to the stable operating condition.

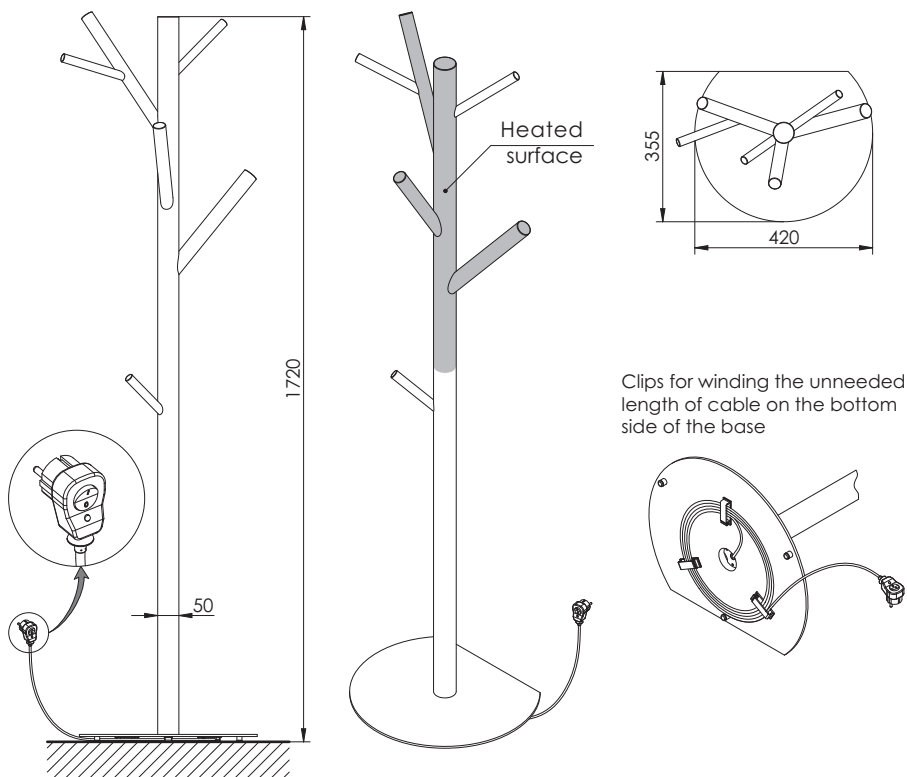
On the bottom side of the base, the hanger is equipped with clips for winding the unneeded length of cable that may be used when the distance of hanger from the mains socket outlet is shorter, see figure.

Technical Specification

Height	1720 mm
Base diameter	420 mm
Weight	9,5 kg
Maximum load	3 kg
Nominal voltage	230 V ~
Degree of IP protection	IP 44
Electrical class	I
Input	60 W
Operating temperature	max 75°C at full load with textile
Length of cable	2,5 m

Zones in bathrooms





Warranty

The product has been tested by the manufacturer before sending it. The manufacturer guarantees that the product will retain its properties stipulated by the applicable technical standards throughout the warranty period provided that the consumer will use it in accordance with instructions described in the manual.

When sending the product for warranty repair always include the Warranty Certificate and pack it carefully. The product must be accompanied by a covering letter indicating the reason for complaint.

The warranty claims should be addressed to a dealer, from whom the product was bought, or directly to the manufacturer.

The manufacturer provides 2-year warranty for the product from the date of purchase.

The warranty does not cover defects caused by use contrary to the use as described in the instructions for use or by mechanical damage.

HOT TREE

ВЕШАЛКА С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ПОДОГРЕВОМ



Руководство пользователя – описание

Вешалка с электрическим подогревом HOT TREE – это стальная самонесущая конструкция, предназначенная для установки в помещениях велнесс, ванных комнатах, умывальных, душевых и тому подобных помещениях, предназначенных для релаксации и гигиены; вешалка используется для одежды, полотенец, как небольших, так и банных, а также других текстильных изделий. Подсоединив вешалку к сетевой розетке и включив ее при помощи выключателя, можно сушить полотенца или подогревать повешенную на нее одежду.

⚠ Настоящий электроприбор предназначен только для сушки текстильного материала, постиранного в воде.

Вешалка с электрическим подогревом HOT TREE изготовлена в соответствии с ČSN EN 60 335-1, ČSN EN 60 335-2-43 «Безопасность электроприборов для домашнего хозяйства и подобных целей».

Инструкции по технике безопасности

⚠ Пользоваться этой вешалкой могут дети не моложе 8 лет, а также лица с пониженными физическими или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под наблюдением или были проинструктированы о том, как пользоваться прибором безопасным образом, а также понимают возможную связанную с ним опасность. Играть с вешалкой детям не разрешается. Чистку вешалки и уход за ней, которые проводятся пользователем, не должны выполнять дети без надзора взрослых.

⚠ В случае повреждения кабеля питания вешалки с электрическим подогревом, его следует заменить специальным кабелем, который можно приобрести у изготовителя или у его сервисного техника.

Расположение

В ванных комнатах и душевых вешалку можно располагать в помещении вне зон 0 и 1, см. рис. «Зоны в ванных комнатах». В остальных случаях расположение вешалки зависит от требований к ее функционированию и планировки интерьера.

⚠ Вешалку нельзя располагать непосредственно под розеткой, ее необходимо поместить и присоединить к сетевой розетке так, чтобы вилка была постоянно доступна, а кабель из вилки был обязательно направлен вниз, к полу.

Обслуживание

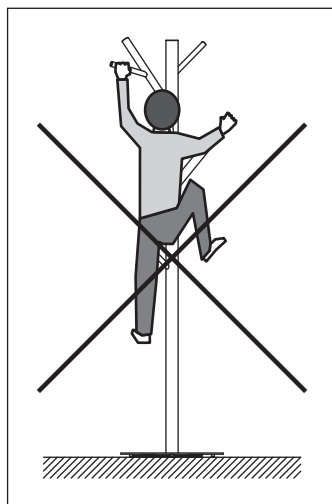
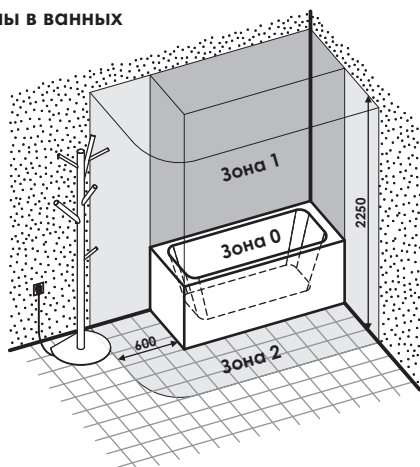
Присоединение к электрической сети выполняется посредством гибкого кабеля со штепсельной вилкой 230 В ~. Нагреваемую часть вешалки включайте по мере необходимости при помощи выключателя, расположенного на сетевой вилке. После небольшой задержки во времени начинается увеличение температуры подогреваемой поверхности верхней части вешалки до тех пор, пока температура не установится в стабильном рабочем состоянии.

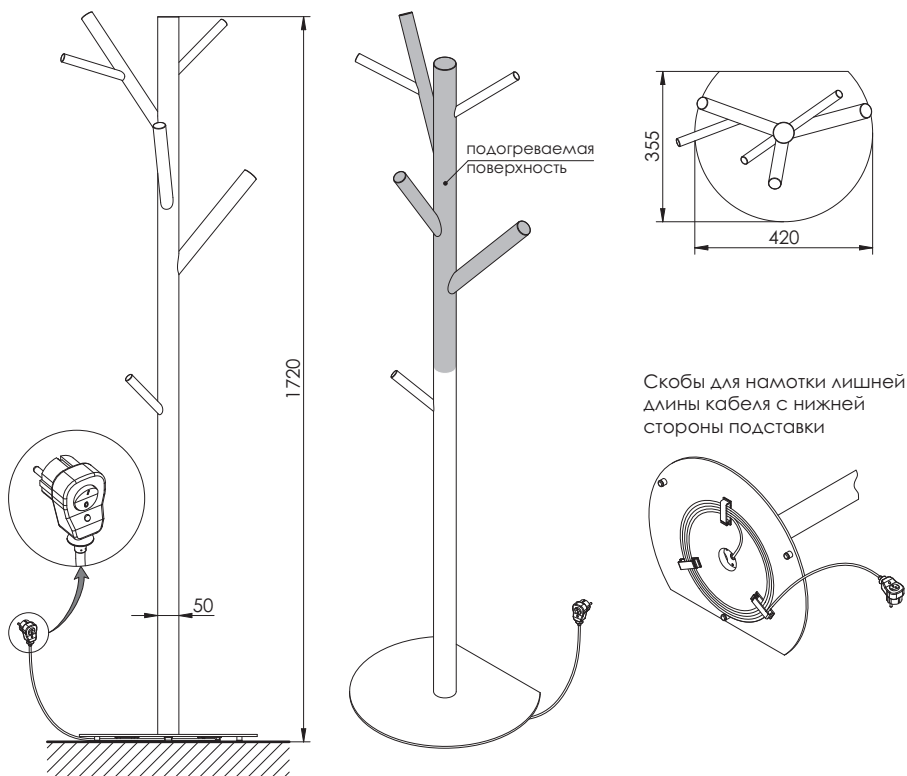
С нижней стороны подставки вешалка оборудована скобами для накручивания лишней длины кабеля, которыми можно воспользоваться, если вешалка будет находиться недалеко от сетевой розетки, см. рисунок.

Технические данные

Высота	1720 мм
Диаметр подставки	420 мм
Вес	9,5 кг
Максимальная нагрузка	3 кг
Номинальное напряжение	230 В ~
Степень защиты	IP 44
Электрический класс	I
Потребляемая мощность	60 Вт
Рабочая температура	макс. 75° при полной нагрузке текстильного материала
Длина кабельной проводки	2,5 м

Зоны ванных





ГАРАНТИЯ

Перед отправкой от изготовителя изделие было испытано. Изготовитель гарантирует, что изделие в течение всего гарантийного срока будет обладать свойствами, предписанными соответствующими техническими стандартами, при условии, что пользователь будет использовать его так, как это предписано в инструкции.

На гарантийный ремонт изделие необходимо отправлять обязательно с гарантийным талоном и в тщательно упакованном виде. К изделию необходимо приложить сопроводительное письмо с указанием причин рекламации.

При рекламациях в течение гарантийного срока необходимо обратиться к продавцу, у которого изделие было приобретено, или непосредственно к изготовителю.

Производитель 2-летнюю гарантию на изделие, начиная с даты его продажи.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате обращения, которое не соответствует тому способу использования, который описан в руководстве пользователя, а также в связи с механическим повреждением.

Záruční list
Záručný list
Warranty Certificate
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



13

ELVL s.r.o.
Průmyslová 631
391 02 Sezimovo Ústí
IČ - IČO - Company ID - Идент. №: 62503651
tel./fax - тел./факс: + 420 381 254 215
e-mail: info@bitherm.cz



Typ: HOT TREE - Elektricky vyhřívaný věšák
Elektricky vyhrievaný vešiak
Electrically heated hanger
Вешалка с электрическим подогревом

Barva / Farba / Colour / Цвет

bílá
biela
white
белый



antracit
antracit
anthracite
антрацит



růžová
ružová
pink
розовый



žlutá
žltá
yellow
желтый



v.č. / v.č. / Ser. No. / заводской №

Kontroloval / Kontroloval
Checked by / Проверил

Dne / Dňa / Date / Дата

Kupující byl seznámen s funkcí a použitím výrobku.
Kupujúci bol oboznámený s funkciou a použitím výrobku.
The purchaser was informed about the function and use of the product.
Покупатель был ознакомлен с функционированием
и использованием изделия.

Datum prodeje / Dátum predaja
Date of purchase / Дата продажи

Razítko a podpis prodávajícího
Pečiatka a podpis predávajúceho
Stamp and signature of seller
Печать и подпись продавца

